FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 154
Enu. 61

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 167 Chicoutimi Saguenay — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Le village de Grande Baie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 26

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edmond Gobeil — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to the head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions.)	WAGE-EARNERS. State when person is employed by the week, month, day, season, piece-work, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Days of carriage per hour when employed by the hour—Cents	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 15 years of age at College, Convent or University.	INFIRMITIES. Specify age when defective. Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons.	Familles, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier secondaire.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à la journée, à forfait, etc.	Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines durant en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou un autre métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à un autre emploi ou métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un autre emploi que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux d'après lequel le travail est payé à l'heure—Centins	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au-dessus de l'âge de 15 ans, au Collège, au Couvent ou à l'université.	INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue. Aveugle.	Sourd-muet.
Lign.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	37	38	39
1		Lepage Marie	Grande Baie	F.	Chef	M	Mars	1857	77	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique																								
2	1922	Lepage George	"	M.	Chef	M	Mars	1881	30	"			"	"	"	Journalier	5 mois	Pêcheur			Journalier	40		60	300										Parle	Lit		
3	226	" Ophémie	"	F.	Epouse	M	Fév	1880	30	"			"	"	"																				Parle	Lit		
4		" Pierre	"	M.	Fils	C	Sept	1903	7	"			"	"	"																					Parle			
5		" Joseph	"	M.	Fils	C	Juill	1904	6	"			"	"	"																					Parle			
6		" Alida	"	F.	Fille	C	Août	1893	17	"			"	"	"																					Parle	Lit		
7		" Aline	"	F.	Fille	C	Janv.	1907	10	"			"	"	"																				10	Parle	Lit		
8		Gagné Léonidas	"	M.	Gendre	M	Déc	1885	25	"			"	"	"																				10	Parle	Lit		
9	193 220 227	Gauthier Gabriel	Grande Baie	M.	Chef	M	Sept	1871	39	"			"	"	"	Cultivateur	0	0	Lui-même																	Parle	Lit		
10		" Lydie	"	F.	Epouse	M	Juillet	1873	37	"			"	"	"																					Parle	Lit		
11		" Lacey	"	F.	Fille	C	Janv.	1896	14	"			"	"	"																					Parle	Lit		
12		" Georges	"	M.	Fils	C	Fév.	1895	15	"			"	"	"																					Parle	Lit		
13		" Ida	"	M.	Fils	C	Janv.	1897	13	"			"	"	"																					Parle	Lit		
14		" Adolphe	"	M.	Fils	C	Déc	1907	3	"			"	"	"																					Parle			
15		" Isabelle	"	F.	Fille	C	Août	1906	4	"			"	"	"																					Parle			
16		" Marguerite	"	F.	Fille	C	Mars	1867	43	"			"	"	"																					Parle	Lit		
17		Gauthier Joseph	"	M.	Gendre	M	Fév.	1892	19	"			"	"	"																					Parle	Lit		
18	194 228	Gagné Edouard	Grande Baie	M.	Chef	M	Déc	1862	48	"			"	"	"																					Parle	Lit		
19		" Hermine	"	F.	Fille	C	Oct.	1894	16	"			"	"	"																					Parle	Lit		
20		" Annie	"	M.	Fille	C	Mars	1896	14	"			"	"	"																					Parle	Lit		
21		" Ernest	"	M.	Fils	C	Janv.	1899	12	"			"	"	"																					Parle	Lit		
22	195 223 229	Lavoie Théodore	"	M.	Chef	M	Oct.	1871	39	"			"	"	"	Journalier	5 mois	Pêcheur			La Journe	52	40	60	350											Parle	Lit		
23		" Julie	"	F.	Epouse	M	Mars	1873	37	"			"	"	"																					Parle	Lit		
24		" Roméo	"	M.	Fils	C	Août	1897	13	"			"	"	"																					Parle	Lit		
25		" Lydia	"	F.	Fille	C	Mars	1895	15	"			"	"	"																				10	Parle	Lit		
26		" Emma	"	F.	Fille	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"																					Parle			
27		" Marianne	"	F.	Fille	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"																					Parle			
28	196 222 230	Lavoie Isaïe	"	M.	Chef	M	Mars	1865	45	"			"	"	"	Cultivateur	0	0	Lui-même																	Parle	Lit		
29		" Ophélime	"	F.	Epouse	M	Sept	1874	36	"			"	"	"																					Parle	Lit		
30		" Emma	"	F.	Fille	C	Mars	1901	9	"			"	"	"																					Parle			
31	197 224 231	Gauthier Napoléon	Grande Baie	M.	Chef	M	Mars	1870	40	"			"	"	"	Journalier	5 mois	Pêcheur			Journalier	20		60	200											Parle	Lit		
32		" Marianne	"	F.	Epouse	M	Déc	1874	36	"			"	"	"																					Parle	Lit		
33		" Catherine	"	F.	Fille	C	Mars	1897	13	"	1908	Q.H.	"	"	"																					Parle			
34	198 225 232	Simon Pierre	Grande Baie	M.	Chef	M	Juin	1862	48	"			"	"	"	Journalier	5 mois	Pêcheur			Journalier	52		60	350											Parle	Lit		
35		" Alida	"	F.	Fille	C	Mars	1894	16	"			"	"	"																					Parle			
36		" Alvina	"	F.	Fille	C	Août	1898	12	"			"	"	"																					Parle			
37		" Joseph	"	M.	Fils	C	Sept	1900	10	"			"	"	"																					Parle			
38	199	" Elzéar	"	M.	Fils	C	Sept	1902	8	"			"	"	"	Journalier	5 mois	Pêcheur			Journalier	12		60	20											Parle			
39	200 226 233	Lavoie Adélard	Grande Baie	M.	Chef	M	Sept	1870	40	"			"	"	"	Cultivateur	0	0	Lui-même																10	Parle	Lit		
40		" Marie	"	F.	Epouse	M	Avril	1866	44	"			"	"	"																					Parle	Lit		
41		" Anita	"	F.	Fille	C	Sept	1901	9	"			"	"	"																				10	Parle	Lit		
42		" Ernest	"	M.	Fils	C	Mai	1903	7	"			"	"	"																				10	Parle	Lit		
43	201 227 234	Lavoie Marguerite	Grande Baie	M.	Chef	V.	Juillet	1864	46	"			"	"	"																					Parle	Lit		
44		" Joseph Aimé	"	M.	Fils	C	Mai	1891	20	"			"	"	"	Journalier	5 mois	Pêcheur			Magasin	20		60	150											Parle	Lit		
45		" Christine	"	F.	Fille	C	Nov.	1900	10	"			"	"	"	Cultivateur	3 mois	Pêcheur			Cultivateur	20		24	120											Parle			
46		" Marie	"	F.	Fille	C	Oct.	1896	14	"			"	"	"	Etudiante	0	0																	10	Parle	Lit	100.		
47		" Bernadette	"	F.	Fille	C	Août	1898	12	"			"	"	"																				10	Parle	Lit			
48		" Hippolyte	"	M.	Fils	C	Mai	1902	8	"			"	"	"																				10	Parle	Lit			
49		" Sabine	"	F.	Fille	C	Avril	1905	5	"			"	"	"																				10	Parle	Lit			
50		" Paul Emile	"	M.	Fils	C	Avril	1910	0	"			"	"	"																				10	Parle	Lit			